

آبونه شرائطی : هریر ایچون
سنه لکی (۲۷۵) آلتی آیلغی
(۱۵۰) خارج ایچون سنه لکی
۳۲۵ غروشدیر .

نسخه خاصی ۵ غروشدیر .
ایکی نسخه برآراده
(۱۰) غروشدیر
سنه لکی ۵۲ عدددر .

اداره خانه : باب عالی جاده سنده
رشید افندی خاتمه

اخطارات
آبونه بدلی پشیندر .

مسئله موافق آثار مع الممنونیه
قبول اولنور . درج ایدله یین
یازیلر اعاده اولنماز .

الکنتینتال

۱۳۳۰

آدره س تبدیلنده ایریجه
۵ غروش کوندرملیدر .

مکتوبلرک امضاری واضح
واوقوناقلی اولسی و آبوته
صره نومروسنی محتوی
بولونغنی لازمدیر

ممالک اجنبیه ایچون آبونه
اولانلرک آدرس لری نک
فرانسجه یازلسی رجا اولنور .

پاره کوندردلیکی زمان نه په
داثر اولدینی بیلدیرلسی
رجا اولنور

اتبعون اهدکم سبیل الرشاد

صاحب و مدیر
اشرف ادیب

باش محرر
محمد عاکف

والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم

عبرت در ، عبرت در ، چونکه حدود مملکتش خارجنده تورك ديلنده يازلش شيلري اوقوايلر غاية الغايه محدوددر . هله ديار غرب ، كه ايسته كوردك ، زلزله كوره كاه اعداء ديارى اولور وداثما ديار اغياردر . بزي وديتمزي ياهيچ بيلمزويا - اك فناسي - ياكلش وكتوبيلير خلقك ديارىدر ، اصل اورالده السامزدن آكلان بش ، اون كيشي بيله بولونماز . شيمدى ، نه ياعالى يزكه مثلا « سبيل الرشاد » ك خارجي وظيفه مهمهسي ، كه بجه وظائفك سياست جهتيه اهمي در ، كوريله بيلسون ؟ خاطريه بر شي كدى : مملكتك السنه اجنيهدن آلمانجه ، انگليزجه وفرانسزجه ويا بونلردن ايكيسته وياخود يالكز بريته واقف عرفاسنه خطاباً دييورم ، كه :

« افنديلر ! سبيل الرشاده ايكي نوع مقاله وار : برنوعى ، داخل مملكته مخصوصدر : تورك قادياني صحنه جيقارمق ايستيان اوي هوش ، ناديبانه تشنلره قارشى يازلش « منتهاي مدنيت » [۲] مقاله سي كي ، كه داخل مملكتدن جيقمسي بيله غير جائزدر ، ديكر نوعى ، داخلده آيجه اوقونمغه لائق اولقله برابر ، خارجده نثري بك مفيد اولاجق مقاله لري جامع در : « آفليقان كليسانه جواب » ، « مسلمانلق » ، « مسلمانلق روح علمي واديسي » الخ . كي [۳] . بريكي طاقندن مقاله لري « سبيل الرشاد » . باصديرمق ، « سبيل الرشاد » ي دولسانين بر مجموعه اسلاميه قيلمق اوزره عرض ايتديكم او اوج اجني لساندن هانكيسته انجاب ايدرسه او كا ترجمه ايتك وظيفه سني فخرياً ، حجة ديانة درعهده وايضا ايله جك ايچكوزدن طقوز كيشي جيقمازي ؟ اونجي ، بنم ، بن آلمانجهي اوقدر آي بيلم ، ليكن « سبيل الرشاد » ك مقاله لري بلا خطاء انگليزجه ويا فرانسزجه به نقل ايله بيله جك قدر بولسانلك اهل يم وايسته ، بن بور وظيفه يي ممنوناً ، مفتخرأ وفخرياً درعهده ايتديكمي وبوكوندن اعتباراً « سبيل الرشاد » ك او منوال اوزره خادمي اولديفي محضرانامده علانية اعلان وبومقاله مك شورايه قدر اولان قسمنك اكر مملكتسه صحيفه لريته ايچيرلسني « سبيل الرشاد » ك هيئت تحريريه فاضله سندن رجا ايديورم . »

سبيل الرشاد

احمد رشيد بك افدينك مجموعه من جقنده كي توجه لريته لشكرلر ايدرز . يكرمي ايكنجي جلدينه باشلامقله يكرمي ايكنجي مرحله جهادي قطعه باشلايان (سبيل الرشاد) افكار عموميه دن كوردكي رغبت ، ناشر لرينك كوستردكي عزم وثبات وهرشيدن فضله جناب خلقك توفقيات صمدانيه سي سايه سنده ادامه حيات ايتكده و وظيفه مليه ودينه سني ايفايه غيرت ايتكده در .

احمد رشيد بك افدينك (اشهار) كلمه سيله افاده ايتدكاري (پروباغاندا) مسئله سنه كننجه مملكتك دن داخل وخارجنده اشهار حقائقه احتياجر ك بك صريح ، بك مبرم اولديفي خصوصنده كنديلرينه متحد الفكر كرز . دينمزم ملتزم جقنده دنياك بزم قارشى برجهان خصومت تشكيل ايندن قسمنده كوكندن باطل ذهابلر ، ثقليلر حاكمدر . بزم كوره بوتون بواباطيلك عليهمزده بو درجه مظهر رواج اولماسنه ، عليهمزده درميان اولونان يالانلك بلاتردد روي قبول كورمه سنه باشليجه سبب بزم ضعف وانحطاطمزددر . بو ضعف وانحطاطي ازاله ايچون كنددي

[۲] ۲ آفستوس ۱۳۳۹ ، عدد ۵۴۷-۵۴۸

[۳] ۱۹ تموز ۱۳۳۹ ، عدد ۵۴۶

بنده مليه مئزى كندى طبيعت حياتيه مئزى نداوى وتقويه لازمدر . بوكون منورلرمزك بر قسمي ، كال نأثرله كوربيورزكه ، بو بنده يي تقويه دن صرف نظر ، اوبنهي ، او طبيعتي دكيش ديرمك كي برطريق هلاكي تعقيب ايدبيور . غرب مدنيتي ، بوتون مساوي وفضائله عيناً آلمق فكر باطلني ترويج ايدبيور . بو صورتله بومنور زمرة بوتون قوتى مسلمانلقدن آلان اجتماعي ، اخلاقي حياتمزي زير و زبر ايتك ايسته يور . بزي غربك ترقيانندن حصه مند ، غربك علوم و فنونندن مستفيد ايدم جك يردو بو منور زمرة بزي غربه قلب ايتك املني كودبيور ومع الاسف غرب حيات اجتماعيه سني تلويث ايندن ، كيره ن ، مساوي ورذائلك بزمده سرايتي تأمين ايتكده مقصدينه واصل اولاجقني ظن ايدبور . برطرفدن بوزمره يي ارشاد ايتك ، ديكر طرفدن خلقي ايفاظ وتنوير ايتك ايچون برارشاد تشكيلاتنه محتاجز . مملكتك دن ايچنده قلممزي ، دماغمزي نور اسلام ايله ثويره چاليشه جق بويله بر تشكيلاك البته بروظيفه خارجيه سي ده اولاجق وبو وظيفه سني ايفايه چاليشه جقدر . فقط هرشيدن اول بز كندمزي ، فلا كترده موجوديتمزي وضالترده روحمزي تقويه وتنوير ايدر وشاهراه تعالى وترقيده قطع مراحل ايدرسه ك اوزمان دينمزم ، ملتزمه عائد حقائقك اشهاري كسب سهولت ايدر . مسلمانلك دور عظمت واعتلاسنده ، عليه لرنده پرورده اولونان خصومت مدهشدي ، فقط كنديلرينه كوستريلن حرمتدن كريده ايدى . عالم اسلامك انحطاط واسارتي اوزرينه دركه بوخصومت حرمتنه تقدم وبو حرمتي ازاله ايتدى . بناء عليه مضاً ومادة ينه كسب قوت ايتديكمز تقديردده حقمزده پرورده اولونان اسكي حرمتي قازانه جقمز كي بوحرمتك حق محبت درجه سنه جيقمسي بيله محتملدر .

احمد رشيد بك افدينك حقائق ومعالي اسلاميه يي نشر ايتك ايچون وعد ايتديكي غيقي جدا تقدير ايدر وموفق اولمالري كي كمال صميميته غني ايدرز .

هندستان حركت اسلاميه سي

[قالكتهده هر بجه ايله انتشار ايتكده اولان (الجامعه) رفيقمر ك هندستان حركتي جقنده يازوب نقل ايتكده اولديفمز مقالاتك مابعدينه دوام ايدبيورز ، بكن هفتيكي مقاله ده هندستان مسلمانلرينك اهم مهم رجائندن ورهبر لرندن مولانا (ابوالكلام احمد) ك حرب عمومي به اشتراكز اوزرينه سائر مند اكابر ومجاهد ليله برلكده دردست اولونارق (ابوالكلام) ك رانشي به نبي اولونديفي ، سائر لرينك حبس ايدليكني يازمشدق . الجامعه رفيقمر دوام ايله ديوركه :]

مولانا (ابوالكلام احمد) ك متفاسنده يايغه موفق اولديفي ايشلر هندستان حركت مليه سنيك اك مهم صفحه لرندين بريني تشكيل ايدر ،

مشارالیه ۱۳۳۲ سنه سنك نيساندن ۱۳۳۶ سنه سنك كانون نایسنه قدر منفاده یاشامشدر. (ابوالکلام) ك منفاسنده طرز حیاتی حق اوغورنده مجاهد ایدنلر ایچون بر نمونه امتالدر. مشارالیه كوستردیکی عزیم و ثبات، قوت اراده اکابر رجال آرمسند بیله نادراً تصادف ایدیله جك بر درجه ده ایدی.

ابوالکلام، حربی مسلوب اولدینی حالده بر لحظه خلقه خدمتدن فارغ اولماش، محبوس واسیر دگیش کی بوتون وسیع و قدرتیله چالیشمشدر. (ابوالکلام)، فعالیت سکتهدار ایدلک ایچون نفی و حبس اولومشدی. فقط بو فعالیت هیچ بر وجهله سکتهدار ایدیله مادی. مشارالیه ك منقاسی اولان (رائشی) یه صورارسه کز سزه ك بلیغ جوابی وررد. بو شهرله اطراف طاعلق بر یردر. جهالت ظلمتلی اورالری قاپلامش، عادتاً حیاندن محروم ایتمشدر. (ابوالکلام) اوراده اوچ درت سنه اقامت ایدرک عودت ایتدیک زمان (رائشی) باشقه لاشمش، تنور ایتمشدی. بو نیم وحشی شهرده (ابوالکلام) اهالی بر مکتب تأسیسنه تشویق ایتش و بولشویقات نتیجه سند. معظم بر بنا وجود بولمشدر. هندستان حکومتی (ابوالکلام) ك بو جهالت و وحشت محیطنده بویله بر مؤسسه بی تمام ایدمیه جکته ذاهب اولمش فقط ایکی سنه ظرفنده مکتبک انشا آتی ختام بولمش و حکومتك ذهابنده آلداندینی میدان چیقمشدی. بو صورتله (ابوالکلام) ك عزمندن (رائشی) شهری بحق استفاده ایتدی.

(ابوالکلام) ك نفی اوزرینه بوتون وسائل معیشتی ده لندن کیتمش، بوتون معاملات مالیسی بر دن بره توقف ایتمشدی. مع مافیه مشارالیه، کندیسنه تقدیم اولونان اعانه لری قبول ایتیه رك عزت نفسك نه قدر بویوك اولدینی کوسترمشدی. او صیرمه لده منفی و محبوس مجاهدله یاردیم ایچون بر جمعیت تشکله، (ابوالکلام) هندستانلیلر نامته بویوك بر مبلغ تقدیم ایتش فقط (ابوالکلام) بو مبلغی جمعیه اعاده ایله مشدی. وقوع بولان اصرار اوزرینه مشارالیه بو مبلغی کاملاً تأسیس ایتدیک (رائشی) مکتبه تبرع ایتدی. حال بویوكه ابوالکلام اوصیره ده عالمه سنی بیله اداره ایدم جك قدرنده دکادی.

(ابوالکلام) منفاسنده خلقی ارشاده دوام ایتدی. ۱۹۱۸ ده مشارکانه نامه ك عقدی اوزرینه انکلیز ظفرینی تحیل ایچون بر کون تخصیص ایدلش و هر کسك احتفالانه اشتراك ایتسی، تنویرات یایمسی ایسته نلشدی. او زمان ابوالکلام بر کیمسه نك بو احتفالله اشتراك ایتماسنی توصیه ایتش و «حق و حریت طرفدارلری ممالك اسلامیه بی تخریب، و ضعیف، ملترک حقنی اغتصاب ایدن بر مظفری اشتراك ایتاملیدر» دیمشدی.

هندستان حکومتی مجاهدلری دروست ایدوب زندانله آندقدن

صوکر خلقك آرتق کندی النده باز یجه اولدینی کورمش ۱۹۱۹ سنه سنك مبادیسند (رولت) قانونی اسمیله یکی بر قانون نشر ایتك ایستامشدی. بوقانون، حق بش کشینك بر آزاده طوبیلا نمانسی تحویر ایتیه وردی. قانون لایحه سی تشریحی هیئتنده اتفاق آرا ایله رد اولومش فقط حکومت بویوكا ذره قدر اهمیت و یرمیه رك قانونی اصدار و اعلان ایتمشدی، هندستان حکومتی بوقانونی اعلان ایتكله ترصین حاکمیت ایتدیکنی ظن ایتش، هندستانده بر طاقم قاصیرغه لرك قوباجغنی خاطر و خیاله کتیر، مامشدی. هندستان حکومتی رؤسای ملیه بی زندانله آندقدن بیکره کندیسنه قارشى هیچ بر کیمسه نك اعتراضه، مخالفته جرات ایدمیه جکته ذاهب اولارق انقلابك میدانله قهرمانلر چیقاره جغنی اونومشدی. حال بویوكه اوصیره ده (مهاآما غاندی) میدانله چیقدی و حکومت بوقانونی کیری المازسه اوکا قارشى منفی مقاومتده بولوباجغنی اعلان ایتدی. (مهاآما غاندی) بو حرکتیه ایلک دفعه اولارق حکومته مخالفت ایدیوردی. چونکه اوزمانه قدر معتدلر میاننده بولونیوردی.

هندستان حکومتی (غاندی) ك بوسوزلری قورو صیقی بر تهدید ظن ایدرک بر کره ده آلداندی. حکومت غاندینك برشی باهیه جغنی فکرنده ایدی. بناء علیه قانونی تطبیق خصوصنده اصرار ایتدی. اوزمان (غاندی) مقاومتده باشلادی. و یوز بیکلرجه مظاهر بولدی. بوتون هندستان باشدن باشه غلیان ایچنده ایدی. بویوزدن (داهی) ده، (نچاب) ده مدنیت عالملك حالا تفصیلاتی بیلیمه دیک قتل عاملر وقوع بولدی. بو قتل عاملرک سبب وقوعی (داهی) و (نچاب) ده خلقك دمنی مقاومت، ایچون نمایشلر یایماسیدر. هندستان حکومتی بونمایشلره کمال شدتله مقابله ایتش، بو شدتک تأثیر اجرا ایتدیکنی کورو نیجه ژاندارمه ایلله خلقه صالدره رقی آتش آچش، خلق بو حرکتدن حدتله رك (نچاب) ك (امراتر) شهرنده حکومت مؤسسانه هجوم ایتشلر، بونك اوزرینه حکومت اردوی سوق ایدرک احکام عطفیه بی اعلان ایتش، بر قاچ کون ظرفنده ده بیکرلر عصر حاضر تاریخنده بی نظیر اولان مظالمی ارتکاب ایتشلردر. چونکه النده سلاح نایمه برشی بولونمایان خلقك اوزرینه هر طرفدن مزالیوزلره آتش آچیلمش، اون دقیقه ظرفنده (۱۵۰۰) هندلی یه آتش اصیابت ایتش، کیمی مقتول، کیمی مجروح دوشمشدی. دهها سوکره بویوك کوچوک اهالیدن بر جم غفیر دردست ایدیلرک هر برینه چارسو ایچنده قیرباجلرله دایاق آتیلمش و اهالی نك قارنلری اوزرنده سورونه سورونه کیتمه لری ایچون هر درلو تضییق یایلمشدر.

بومدهش ظلم بوتون هندستانی تیره تدی. فقط حکومت بونجیع وقعه دن طولای اظهار تأسف ایتیه دیک کی انکلتزه حکومتی ده مظلومله قارشى اظهار توجه ایدم جکی یرده ظالملرک یاندقنلرند

نمون اولدېغى كوسترمىشدر . هندستان بوقەيە سېيىت ورنلر ك جزا كورمەسنى انكارەدن ايستەمش ، انكلترە بوكا اهميت ورمامشدى ، بناء عليه هندستانلردە آرتىق حكومتدن برشى بىكلەمەرك باشقە بر بول طوتمىشلردر .

طاغستان وشمالى قافقاسدە صلحەزك تائىراتى

لوزان صلحەك امضاسى اوزرىنە طاغستانك مختلف شهر وقصەلەردە فوق المادە تظاهرات واقع اولمشدر « غونىدا » مە فوق العادە وعمومى بر اجتماع بايلوب مختلف رؤسا طرفدن مختلف نطقلر ايراد ايدلمشدر . طاغستان وشمالى قافقاس اسلام پارتىيەسنىك رئيسى شىيخ (جزاد) حضرتلرىنىك سوزلرى اعالى لوق المادە ھىجانە كىتىرمىش اولدېغىدىن قىسمەن بروجە آتى درج ايدىيورز :
ايھا المسلمین !

جناب حقە شكر ايدەلم كە بتون اسلاميت ايچون قىلکاه اتحاد ويکانه استناد اولان توركيانك بر قاج آى اول قىليجىلە قازاندىنى ظفرى بو سفر لوزان قصەسندە قىلدادە قازانوب توثيق ايتدىكىنى ايشيدىيورز . جناب حقك بختيار قوللرى بركە بونولرىدە كوردك . توركيانك ظفر عسكرى وسياسيسى بتون عالم اسلامك خلاصى اولەرقى قبول ايدلمشدر . او توركلەر ك سەلەردىنرى مبارك و مقدس قالمىرى خلافت و اسلاميت ايچون دوكلشدر . بويوك ملتك اوكلندە احتراملە اكلى بركە . تورك شەيدلرىنىك مىزارلرى عالم اسلامك مؤبد آييقلمەيەحق اولان استحکاملر بركە . شونى ايىلەنكەزكە دنيا دە ھىچ بركە بوقدر كە استقلال و جريئى تورك قردە شلرمز قدر فداكارانە و عزمكارانە مدافە ايتىش اولسون . كفاروك صوك سىستم طوبلرىنى منتظم اردولرىنى ايمان قوتى ايلە مو ايدنلر وار اولسونلر !

توركلر ھىچ بركە بوقدرن معاونت كورمىدلر . يالکىز قالدیلر ، فقط نوميد اولدىلر ، قادين چوقى ھىچ بركە بوقدر مدافەدن خارج قالدی . البته بوجسور و ايمانلى ملتك باشقە جناب حق مصطفى كال پاشاي كوندردى . (غازى كال) كىبارك بركە بون ھەمال دكزە دوكلەجكلىنە قانع ايدى . ملت بو اعتقاد ايلە دوكلوشدى و بويان ايلە توركياني قورتاردى . جناب حق بوجامەد و غازى قوللردن البته البته راضى در .

عالم اسلامك اولدىكە ايتانلر آلدانورلر و بتون بو احوال بكا تامين ايدىيوركە اسلاميت يشامقدە و اعتلا ايتىكەدر . كوز ياشلرمىز سىلەلم و چاليشەلم . جناب حق دائما بزمە برابردر .

قاهرەدە (الاهرام) غزەتە

(قاهرە) دە انتشار ايتىكە اولان بومى (الاهرام) غزەتەسى ۸ اغستوس تارىخلى نىسخەسندە خلافت و حاكيت مليە سىرلوحەسىلە يازدىنى بر مقالەدە دىيوركە :

دە انقرەدە (خلافت و حاكيت مليە) نامىلە ۷۸ صحيفەك بر اثر انتشار ايتدى . بو اثر ك اوزرىندە مؤلفنك اسمى ، طبع اولوندىنى مطبعەنك و ياشەرك اسمى يازىلامشدر . فقط بونە قدر كتم اولونسە كتابك موضوعى ، ھدى و ھەزىمەتلىك كوسترمەكەدر . كتاب بىك نفيس بر صورتدە ايى كاغەدە طبع اولوندىنى كى مكمەل بر صورتدە

تنسيق اولونمشدر . انقرە بويوك ملت مجلسى حكومتك بومەم مسئلە اسلامىيەدە تعقيب ايتدىكى خط حركتى تاييد ايتىك اوزرە بو اثرى نشر ايتىش اولماسى اغلب احتمالدر . انقرە استخبارات مديرى دنيانك ھەر طرفقە بو كتابك نشرى در عھدە ايتمشدر . چونكە بو ايش دائرە صلاحىتى داخلەدەدر . بو كتابك احتوا ايتدىكى معلوماتك صاحبلى غازى مصطفى كال پاشانك خلافت حقەدە ايراد ايدلىكى مشهور نطقك احتوا ايدلىكى دىنى و علمى معلوماتى احضار ايدنلردر . بومعلوماتى ايسە (انقرە) دە انتشار ايتىكە اولان (سىيل الرشاد) ك تحريرىلە مشغول جماعت احضار ايدە بيلير . (سىيل الرشاد) مرحوم شىيخ (محمد عبدە) نك اثرىنە اقتفاء دىنە دعوت ايچون تاسيس ايدلمش بر مجموعەدر . بالآخرە شىيەدىكى خركەت مليە ھە تظاهرات ايدرك توركيان بويوك ملت مجلسى حكومتى رجالنك ممنونيت و معاونتە نائل اولمش و برطاق شەلرى تروج ايدرك سلطنتك خلافتدن بجرىدى فكرينە خدمت ايتمشدر .

(الاهرام) غزەتەسى بو سوزلرى سويلەدكن صوكرە (خلافت و حاكيت مليە) نامىندەكى اثرى خلاصە ايتىكەدر .

(الاهرام) غزەتەسنىك (خلافت و حاكيت مليە) نامىلە رازك انتشار ايتدىكە دائر اولان بيانى طوغرودر . مؤلفى مجهول ، زردە طبع اولوندىنى مجهول اولان بو اثرى زردە كوردك . فقط خلافت مسئلەسى كى بومەم بر مسئلە علمىيە و دينىيە دائر يازدىنى اثرە اسمى قويايمەحق درجەدە جسارتدن محروم اولان بر محرك اثرىنى نظر اعتبارە آلق ايسەتمىز . بو اثر ك محرى كىم اولدىنى حالامعلوم دكلدر . برطاق اسملر سويلەنيور ايسەدە اسمى اخفايە لزوم كوسترن بر آدمك ھويتى تحقيقە مجبورتمز اولمادىنى ايچون كىندىسنىدە ، اثرىدە اھال ايتىك اك مناسيب خط حركتدر . فقط بويلە رازك انتشارى (الاهرام) غزەتەسنىك (سىيل الرشاد) كى بر جريدە اسلامىيە ھجوم ايتەسنى ھىچ بر وجھلە تجوز ايتدیرەمز . (الاهرام) غزەتەسى مؤافى مجهول اولان او اثر ك احتوا ايتدىكى معلوماتى سىيل الرشاد ھيئت تجريە سنىك احضار ايتدىكى زردەن وھانكى تحقيقانە استناداً سويلەيور ؟

نائياً (الاهرام) غزەتەسى (سىيل الرشاد) ك بويوك ملت مجلسى حكومتى رجالنك ممنونيت و معاونتە نائل اولدېغى ھانكى منبع موثوقدن خبر آلدى ؟ (سىيل الرشاد) آناطولى قىام مشروەنك باشلاماسى اوزرىنە استانبولدن آناطولى ھەجرت ايتىش ، يالکىز انقرەدە دكل ، آناطولىنك مختلف مراكىز مھمەسندە وظيفە دينىە و مليەسى ايفا ايتىش ، استانبولك تخلصى اوزرىنە اسكى مركز انتشارى اولان درسعادە عودت ايتمشدر . فقط (سىيل الرشاد) ك سائق مجامەدى ،